

Original
Made in Italy

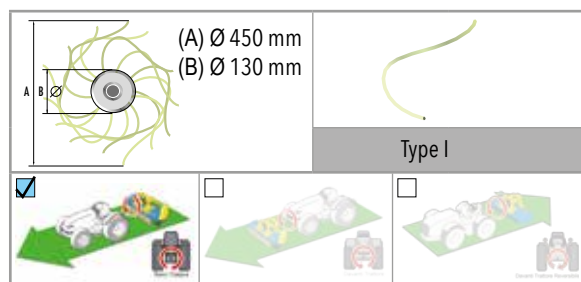


WWW.ZANON.IT
WEB VIDEO



DMI DISERBATORE IDRAULICO

MOD	COD.	W	
	CODE	KG.	
DMI / TFZ	1.002.882	280	
DMI / TMU	1.002.884	280	
DMI / LFG	1.002.886	280	
DMI / TFB	1.002.887	280	
DMI / TFA	1.002.888	280	



La diserbatrice meccanica interfilare DMI è un accessorio applicabile alla trincia e utile per la pulizia attorno al fusto delle piante e degli interfilari, senza provocarne danni alla corteccia. La macchina è composta da un serbatoio indipendente che va ad alimentare una doppia pompa, una impiegata per la gestione del motore idraulico del rotore e l'altra per le movimentazioni e regolazioni dell'asse di lavoro. Il rotore ha la possibilità di essere regolato in altezza, inclinazione e apertura permettendo la massima flessibilità in fase di lavoro. Il rotore della diserbatrice è composto da una serie di fili in nylon ancorati al rotore in un modo semplice ma efficace garantendo così anche in questo caso svariate configurazioni di taglio a secondo delle esigenze ed una veloce sostituzione in caso di usura dei fili. La diserbatrice meccanica è pensata per i seguenti modelli di trincia Zanon: LFG, TFA, TFB, TFZ, TMU.

• DI SERIE:
Blocco distribuzione gestito elettronicamente; accensione-spegnimento, regolazione giri motore, posizioni di lavoro gestite direttamente dalla trattoria tramite Joystick multifunzione removibile; serbatoio da 40Lt indipendente; doppio sistema filtrante; 1 set di fili pre-installato; kit attacco pompa; raccorderia oleodinamica con attacchi a sgancio rapido per una veloce rimozione della macchina; Kit scambiatore di calore; Joystick di comando con base magnetica.

The mechanical inter-row unit DMI for weeding control is an accessory attachable to some Zanon's flails mowers, designed to clean the base of stems or poles, without damaging the plants.
An oil-tank and a double-pump compose the hydraulic inter-row unit and power either a hydraulic motor for rotor's rotation or the axial shift of the arm.
The rotor can reach many positions, to adjust the working height, the inclination, and the side-shift.
Nylon stripes are well tight to the rotor and they can also be easily adjusted or replaced according to the need.
The hydraulic inter-row unit is available for the following models of flail mowers: LFG, TFA, TFB, TFZ, TMU.

• STANDARD EQUIPMENT:
Electronically managed distribution block; on-off switching, engine revolutions adjustment, working positions managed directly by the tractor using a removable multifunction joystick; independent 40Lt tank; double filtering system; 1 set of pre-installed wires; pump connection kit; hydraulic fittings with quick release connections for a quick removal of the machine; Heat exchanger kit; Command Joystick with magnetic base.

Die mechanische Unkrautmähbürste DMI zur Spalierpflege im Wein- und Obstanbau ist die neue umweltfreundliche Lösung (keine Chemie) zum ausmähen um den Stock herum und zum Stockputzen, ohne die Rinde zu beschädigen.
Die Maschine beinhaltet einen Tank der eine doppelte Pumpe versorgt. Die Maschine besteht aus einem Rotor mit Nylondrähten die sehr schnell ausgetauscht werden können. Höhe, Neigung und Öffnung vom Rotor können eingestellt werden und erlauben so eine maximale Flexibilität.
Die Unkrautmähbürste ist für diese Zanon Mulcher geeignet: TFZ, TFA, TFB, LFG und TMU.

• SERIENMÄSSIG:
Elektronisch gesteuerter Verteilerblock; Ein-Aus-Schaltung, Einstellung der Motordrehzahl, direkte Steuerung der Arbeitspositionen durch den Traktor mit einem abnehmbaren Multifunktions-Joystick; unabhängiger 40Lt Tank; doppeltes Filtersystem; 1 Satz vorinstallierter Drähte; Pumpenverbindingssatz; Hydraulische Armaturen mit Schnellkupplungen für eine schnelle Demontage der Maschine; Wärmetauscher-Kit; Befehlsjoystick mit Magnetauß.

La unidad DMI mecánica entre hileras para control de deshierbe es un accesorio acoplable a algunas cortadoras de cuchillas Zanon, diseñadas para limpiar la base de tallos o postes, sin dañar las plantas. Un tanque de aceite y una bomba doble componen la unidad hidráulica entre hileras y alimentan un motor hidráulico para la rotación del rotor o el desplazamiento axial del brazo. El rotor puede alcanzar muchas posiciones, para ajustar la altura de trabajo, la inclinación y el desplazamiento lateral. Las rayas de nylon están bien ajustadas al rotor y también se pueden ajustar o reemplazar fácilmente según la necesidad. La unidad hidráulica entre filas está disponible para los siguientes modelos de cortacéspedes: LFG, TFA, TFB, TFZ, TMU.

• ESTÁNDAR:
Bloque de distribución gestionado electrónicamente; encendido-apagado, ajuste de revoluciones del motor, posiciones de trabajo gestionadas directamente por el tractor mediante un joystick multifunción extraíble; tanque de 40Lt independiente; doble sistema de filtrado; 1 juego de cables preinstalados; kit de conexión de bomba; accesorios hidráulicos con conexiones de liberación rápida para una rápida extracción de la máquina; Kit de intercambiador de calor; Joystick de mando con base magnética

L'unità meccanica inter-rangs DMI pour le désherbage est un accessoire attachable à certaines tondeuses à fléaux Zanon, conçues pour nettoyer la base des tiges ou des poteaux, sans endommager les plantes. Un réservoir d'huile et une double pompe composent l'unité hydraulique inter-rangée et alimentent soit un moteur hydraulique pour la rotation du rotor ou le déplacement axial du bras. Le rotor peut atteindre de nombreuses positions, pour ajuster la hauteur de travail, l'inclinaison et le déplacement latéral. Les bandes en nylon sont bien serrées sur le rotor et peuvent également être facilement ajustées ou remplacées en fonction des besoins. L'unité hydraulique inter-rang est disponible pour les modèles suivants de faucheuses à fléaux: LFG, TFA, TFB, TFZ, TMU.

• DE SÉRIE :
Bloc de distribution géré électroniquement; commutation marche-arrêt, réglage des révolutions du moteur, positions de travail gérées directement par le tracteur à l'aide d'un joystick multifonction amovible; réservoir indépendant 40Lt; système de double filtration; 1 jeu de fils pré-installés; kit de connexion de pompe; raccords hydrauliques avec raccords rapides pour un retrait rapide de la machine; Kit échangeur de chaleur; Joystick de commande avec base magnétique.

DMI Inter-row weeder

DMI Die mechanische Unkratautmähbürste

DMI Desbrozadora interfila mecánica

DMI Machine á ébourgeonner avec palpeur mécanique



INGOMBRO MACCHINA	DIMENSION MACHINE	VERSCHIEBUNG DER MASCHINE	DESPLAZAMIENTO MAQUINA	DEPLACEMENT MACHINE
MOD		A 720 mm		
		B 2450 mm		
		C 1350 mm		
DMI				



Sistema antishock: consente l'attenuazione dell'urto
 Antishock system: soft impact
 Antishock System: ermöglicht die mildernde Wirkung
 Sistema Antishock: permite la atenuación del'impacto
 Système Antichock: permet l'atténuation de l'impact

Movimento 1 / Movement 1

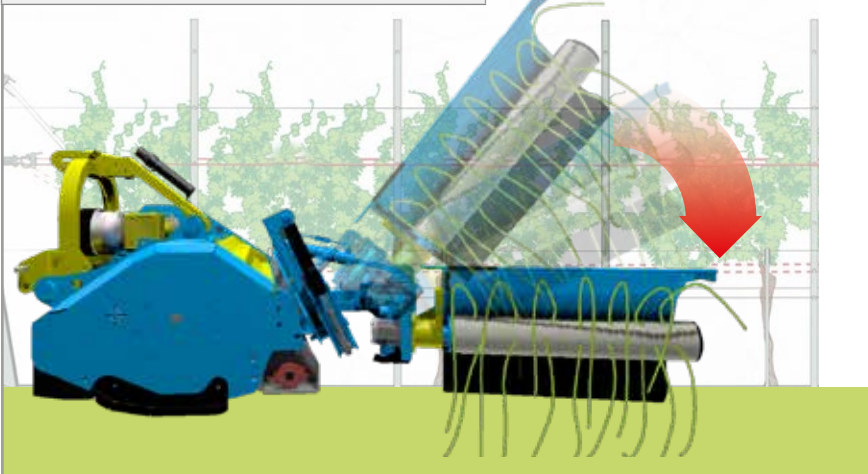
Apertura e chiusura braccio diserbatrice meccanica

Opening and closing of arm

Antishock System: Anfahrtsicherung

Apertura y cierre del brazo mecánico

Ouverture et fermeture du bras



Regolazione giri rotore

Rotor speed control

Einstellung Rotorgeschwindigkeit

Regulación vueltas rotor

Réglage de la vitesse du rotor



Joystick di comando con base magnetica
 Joystick with magnetic base
 Joystick Bedienung mit Magnet
 Joystick de mando con base magnética
 Joystick avec base magnétique

Movimento 2 / Movement 2

Regolazione altezza asse rullo

Arm's height adjustment

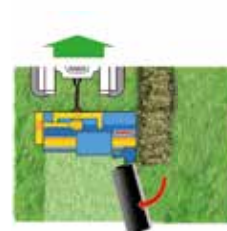
Einstellung Arbeitsposition

Regulación de altura del rodillo

Réglage hauteur axe du rouleau



Rientro testata con sistema a molla
 Movement with spring system



Schwenkung mit Federsystem
 Cierre y apertura del cabezal con sistema de muelle
 Retour de tête avec système de ressort

CODE	RICAMBI	SPARE PARTS	ERSATZTEILE	RECAMBIOS	PIÉCE DE RECHANGE
5.450.043	BOBINA FILO 630 mt Ø 4mm	WIRE 630 mt Ø 4mm	THREAD 630 mt Ø 4mm	HILO 630 mt Ø 4mm	BOBINE DE FIL 630 mt Ø 4mm